



# **Oplysninger om sikkerhed og regulativer**

## **Virksomheds-PC'er**

Dokumentets bestillingsnummer: 312970-084

**Maj 2005**

Denne vejledning indeholder oplysninger om sikkerhed og regulativer ifølge amerikanske, canadiske og internationale bestemmelser for de ovennævnte produkter.

© Copyright 2003-2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
Oplysningerne i denne vejledning kan ændres uden varsel.

De eneste garantier for HP-produkter og -tjenester er anført i den udtrykkelige erklæring om garanti, der leveres med de pågældende produkter og tjenester. Intet heri må fortolkes som værende en yderligere garanti. HP er ikke ansvarlig for tekniske og redaktionelle fejl eller udeladelser heri.

Dette dokument indeholder oplysninger, der er beskyttet af lov om copyright. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftligt samtykke fra Hewlett-Packard Company.



**ADVARSEL:** Tekst, der er fremhævet på denne måde, betyder, at hvis vejledningen ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

---



**FORSIGTIG:** Tekst, der er fremhævet på denne måde, betyder, at hvis vejledningen ikke følges, kan det medføre beskadigelse af udstyret eller tab af data.

---

## **Oplysninger om sikkerhed og regulativer**

Virksomheds-pc'er

Første udgave (februar 2003)

Anden udgave (maj 2004)

Tredje udgave (november 2004)

Fjerde udgave (maj 2005)

Dokumentets bestillingsnummer: 312970-084

---

# Indholdsfortegnelse

## 1 Bemærkninger om regulativer

Identifikationsnumre til overholdelse af regulativer .....	1-1
Federal Communications Commission .....	1-1
Ændringer .....	1-2
Kabler .....	1-2
Erklæring om overholdelse af regler i forbindelse med produkter Afmærket med FCC-logoet (kun USA) .....	1-2
Bemærkning for Canada .....	1-3
Avis Canadien .....	1-3
EU-lovpligtig meddelelse .....	1-3
Meddelelse for Frankrig og Italien vedr. brug af 2.4 GHz trådløs kommunikation .....	1-4
Meddelelse for produkter, der indeholder 5 GHz trådløse LAN-enheder .....	1-5
Bemærkning for Japan .....	1-5
Koreansk vejledning .....	1-5
Energy Star-mærkning .....	1-6
Bemærkning om tysk ergonomi .....	1-7
Svenske miljøoplysninger .....	1-7
Lasersikkerhed .....	1-7
CDRH-regulativer .....	1-7
Overholdelse af internationale bestemmelser .....	1-8
Laserproduktmærkat .....	1-8
Oplysninger om laserenheder .....	1-8
Bemærkning om udskiftning af batteri .....	1-9

## 2 Krav til strømledningssæt

Generelle krav .....	2-1
Japanske krav til netledning .....	2-2

---

## Bemærkninger om regulativer

### Identifikationsnumre til overholdelse af regulativer

Med henblik på certificering og identifikation af overholdelse af regulativer, er computeren blevet tildelt et entydigt serienummer. Serienummeret er placeret på klassifikationsmærket, normalt på computerens underside sammen med alle andre påkrævede godkendelsesmærker og -oplysninger. Når du anmelder om oplysninger om produktets overholdelse af regulativer, skal du altid henvise til dette serienummer. Serienummeret må ikke forveksles med marketingsnavnet eller produktets modelnummer.

### Federal Communications Commission

Computeren er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for digitalt udstyr i klasse B samt i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udformet, så de giver en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Udstyret genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i henhold til vejledningen, forårsage generende interferens i forbindelse med radiokommunikation. Der gives dog ingen garanti for, at der ikke kan opstå interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr medfører skadelig interferens i forbindelse med radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan afsløres ved at slukke og tænde udstyret, anbefales brugeren at forsøge at fjerne interferensen ved hjælp af en af nedenstående fremgangsmåder:

- Tilpas modtagerantennen på radioen eller fjernsynet.
- Øg afstanden mellem fjernsynet eller radioen og computeren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio- eller fjernsynstekniker for at få hjælp.

## Ændringer

FCC kræver, at brugeren bliver underrettet om, at alle ændringer eller tilretninger af denne enhed, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Hewlett-Packard Company, kan fratauge brugeren sin ret til at benytte udstyret.

## Kabler

Tilslutningerne til denne enhed skal udføres med afskærmede kabler med RFI/EMI-metalstikhætter for at overholde FCC's bestemmelser og regulativever.

## **Erklæring om overholdelse af regler i forbindelse med produkter Afmærket med FCC-logoet (kun USA)**

Denne enhed overholder Del 15 i FCC-regulativeverne. Enhver brug er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke være årsag til skadelige forstyrrelser, og
2. Enheden skal acceptere enhver interferens, den modtager, herunder interferens, der kan forårsage uønskede handlinger.

Hvis du har spørgsmål angående produktet, skal du kontakte:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, Texas 77269-2000

Eller ring til 1-800-HP-INVENT (+1-800-474-6836).

Hvis du har spørgsmål angående denne FCC-erklæring, skal du kontakte:

Hewlett-Packard Company  
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, Texas 77269-2000

Eller ringe til +1 (281) 514-3333.

Hvis du vil identificere produktet, skal du kontrollere produktets bestillings-, serie- eller modelnummer.

## Bemærkning for Canada

Dette digitale udstyr i Klasse B opfylder alle krav under de canadiske regulativer for interferensfremkaldende udstyr (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations).

## Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## EU-lovpligtig meddelelse

Dette produkt overholder kravene i følgende EU-direktiver:

- Lavspændingsdirektivet 73/23/EØF
- EMC-direktivet 89/336/EØF



Produktets EU-overensstemmelse gælder kun, hvis det strømforsynes med den rette CE-mærkede vekselstrømsadapter, der leveres af HP.

---

Hvis produktet indeholder en telekommunikationsfunktion, overholder det også de væsentlige krav i:

- R&TTE-direktivet 1999/5/EU

Overensstemmelsen med disse direktiver betyder, at de gældende harmoniserede europæiske standarder (europæiske normer), der er anført i den EU-overensstemmelseserklæring, som er udstedt af Hewlett-Packard for dette produkt eller denne produktfamilie, er overholdt.

Denne overensstemmelse angives med følgende overensstemmelsesmærkning, der er placeret på produktet:



Mærkningen gælder for ikke-telekom-produkter og EU-harmoniserede telekom-produkter (f.eks. Bluetooth).



XXXX\* The image shows a black exclamation mark inside a circle.

Mærkningen gælder for EU ikke-harmoniserede telekom-produkter.  
\*Nummer på bemyndiget organ (angivet efter behov - se produktetiketten).

Produktets telekommunikationsfunktion kan anvendes i følgende EU- og EFTA-lande:

Østrig, Belgien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Malta, Holland, Norge, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz og Det forenede Kongerige.

## **Meddeelse for Frankrig og Italien vedr. brug af 2.4 GHz trådløs kommunikation**

### **Italy:**

È necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verificare con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.  
License required for use. Verify with your dealer or directly with General Direction for Frequency Planning and Management (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

### **France:**

L'utilisation de cet équipement (2,4GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400 à 2483,5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous

devez utiliser les fréquences comprises entre 2454-2483,5MHz (Chaîne 10-13). Pour les dernières restrictions, voir <http://www.art-telecom.fr>.

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This product may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2454-2483.5 MHz frequency band (channels 10-13) may be used. For the latest requirements, see <http://www.art-telecom.fr>.

## **Meddelelse for produkter, der indeholder 5 GHz trådløse LAN-enheder**

En tilgængelig frekvens til 802.11a eller 802.11h trådløs LAN er endnu ikke harmoniseret i hele Den Europæiske Union. Brugerne kan søge oplysninger om overensstemmelseskrav hos leverandøren, det lokale HP-kontor eller de ansvarlige myndigheder for telekommunikation.

## **Bemærkning for Japan**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## **Koreansk vejledning**

**B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

## Energy Star-mærkning

HP-computerprodukter til virksomheder, som er afmærket med Energy Star-logoet, overholder det amerikanske EPA's (Environmental Protection Agency) Energy Star-computerprogram. EPA's Energy Star-logoet er ikke ensbetydende med EPA's godkendelse. Som Energy Star-partner har Hewlett-Packard Company bestemt, hvilke produkter med Energy Star-logoet der opfylder Energy Star-retningslinjerne for miljørigtigt energiforbrug.

Energy Star-computerprogrammet er udviklet af EPA (Environmental Protection Agency) med det formål at fremme energibesparelse og reducere luftforurening gennem udvikling af mere energibesparende produkter til såvel privat brug som i erhvervslivet. HP-produkter kan opfylde dette krav ved at mindske strømforbruget, når udstyret ikke er i brug.

Computerens strømstyringsfunktion er kompatibel med ethvert netværksoperativsystem eller -miljø, der understøtter APM1.2. Det betyder, at brugerne i disse miljøer ikke bliver frakoblet netværket under strømbesparende drift.

Strømstyringsfunktionen understøtter skærmens dvalefunktioner, når den bruges sammen med en ekstern Energy Star-kompatibel skærm. Strømstyringsfunktionen gør det muligt for en ekstern skærm at skifte til strømbesparende tilstand, når timeout for dvale er nået. Hvis du vil udnytte fordelene ved strømbesparelsen, kan du forudindstille skærmens strømstyringsfunktion til at skifte til dvale efter 15 minutter uden aktivitet på systemet.



**FORSIGTIG:** Hvis du aktiverer den energibesparende skærmfunktion på skærme, der ikke understøtter Energy Star, kan det forårsage forstyrrelser, når der indtræder en timeout.

---

## Bemærkning om tysk ergonomi

HP's computerprodukter til virksomheder opfylder kravene i ZH 1/618 (tyske sikkerhedsregulativer for skærmarbejde på kontorer), når de kombineres med HP-tastaturer og -skærme med godkendelsesmærket "GS". Den installationsvejledning, der følger med skærmen, indeholder de nødvendige konfigurationsoplysninger.

## Svenske miljøoplysninger

Se HP's website på adressen: <http://www.hp.se/miljo>, hvis du ønsker svenske miljøoplysninger.

## Lasersikkerhed

Alle HP-systemer er udstyret med en laserenhed, der overholder gældende sikkerhedsstandarder, herunder International Electrotechnical Commission (IEC) 825. Med særlig henblik på laserenheden overholder udstyret de standarder for laserprodukters ydeevne, som er udstedt af myndighederne for laserprodukter i Klasse 1. Produktet udsender ikke farligt lys. Strålen er fuldstændig indkapslet under alle former for brug og vedligeholdelse.



**ADVARSEL:** Sådan mindskes risikoen for farlig bestråling:

- Undgå at åbne laserenhedens dækplader. Der findes ingen komponenter heri, som brugeren kan servicere.
- Undgå at bruge kontrolknapper, foretage ændringer eller udføre handlinger på laserenheden, medmindre det er angivet i dokumentationen.
- Lad kun autoriserede HP-serviceudbydere reparere laserenheden.

## CDRH-regulativer

CDRH (Center for Devices and Radiological Health) under de amerikanske fødevare- og medicinalvaremyndigheder har implementeret regulativer for laserprodukter d. 2. august 1976. Disse regulativer gælder for alle laserprodukter, der er fremstillet efter d. 1. august 1976. Overholdelsen er obligatorisk for produkter, der markedsføres i USA.

## Overholdelse af internationale bestemmelser

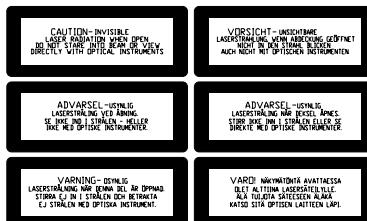
Alle systemer, der er udstyret med et cd-rom-drev, overholder de relevante sikkerhedsstandarder, herunder IEC 825.

### Laserproduktmærkat

Følgende eller tilsvarende mærkat er placeret på laserprodukters overflade:



Mærkatet angiver, at produktet er klassificeret som et KLASSE 1-LASERPRODUKT. Mærkatet er placeret på enhver laserenhed, der er installeret i produktet.



Dette mærkat eller lignende kan være placeret ved siden af mærkatet Class 1 Laser Product (Klasse 1-laserprodukt) på systemet.

### Oplysninger om laserenheder

- Lasertype: GaAIA'er med halvledere
- Bølgelængde: 780  $+/-35$  nm
- Divergensvinkel: 53,5 grader  $+/-0,5$  grader
- Udgangseffekt: Mindre end 0,2 mW eller  $10.869 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$
- Polarisering: Cirkulær 0,25
- Numerisk åbning: 0,45  $+/-0,04$

## Bemærkning om udskiftning af batteri



**ADVARSEL:** Computeren indeholder et internt litiummangandioxid- eller vanadiumpentoxid-batteri eller et alkalisk batteri. Hvis et batteri behandles forkert, kan det medføre brandfare og risiko for forbrændinger. Følg retningslinjerne nedenfor for at mindske risikoen for personskade:

- Forsøg ikke at genoplade batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for temperaturer over 60 °C (140 °F).
- Undgå at mase batteriet, stikke hul på det, kortslutte de ydre kontakter samt at udsætte batteriet for vand eller åben ild.
- Udskift kun batteriet med reservebatterier fra HP, som er beregnet til dette produkt.



Batterier bør ikke smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald. Benyt i stedet de offentlige indsamlingsordninger, eller returner batterierne til HP eller en autoriseret HP-partner eller -forhandler.

---

## Krav til strømledningssæt

Strømforsyningen på nogle computere benytter eksterne stikkontakter. Funktionen til valg af strømspænding på computeren tillader brug ved enhver netspænding på 100–120 eller 220–240 volt vekselstrøm. Strømforsyning på computere, som ikke benytter eksterne stikkontakter, er udstyret med interne kontakter, som kan føle den modtagne strømspænding, og skifter automatisk til den rette spænding.

Den netledning, der leveres sammen med denne computer, opfylder kravene for brug i det land, hvor udstyret blev købt.

Netledninger til brug i andre lande skal opfylde kravene for det land, hvor du anvender computeren. Kontakt en autoriseret HP-forhandler eller -serviceudbyder for at få flere oplysninger om kravene til netledninger.

### Generelle krav

De krav, der er anført nedenfor, gælder for alle lande:

1. Netledningen skal være godkendt af en godkendt, bemyndiget instans, som er ansvarlig for godkendelsen i det land, hvor netledningen skal installeres.
2. Netledningen skal mindst have en strømkapacitet på 10A (7A i Japan) og en nominel spænding på 125 eller 250 volt vekselstrøm, afhængigt af kravene ifølge det enkelte lands strømforsyning.
3. Derudover skal diameteren på ledningen være mindst 0,75 mm<sup>2</sup> eller 18AWG, og længden på ledningen skal være mellem 1,8 m (6 fod) og 3,6 m (12 fod).

Netledningen bør trækkes, så den ikke bliver trådt på eller klemt af genstande, der anbringes oven på eller ved siden af den. Vær særlig opmærksom på stikproppen, stikkontakten og ledningens fastgørelse til produktet.



**ADVARSEL:** Undgå at benytte dette produkt sammen med en beskadiget netledning. Hvis netledningen er beskadiget på nogen måde, skal du straks udskifte den.

---

## Japanske krav til netledning

Ved brug i Japan skal den netledning, der følger med produktet, anvendes.



**FORSIGTIG:** Den netledning, der leveres med dette produkt, må ikke anvendes til andre produkter.

---